

**Zeitschrift:** Der Fourier : offizielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

**Herausgeber:** Schweizerischer Fourierverband

**Band:** 43 (1970)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Die Truppenbuchhaltung

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Di *Fleischkonserve*

20. Nicht nur die Abwechslung, sondern die Arbeit der  
10. Trp war hier bestimmend. Problemlos, zweckmässig, der Situation angepasst, sind die wichtigsten Eigenschaften. Zudem handelt es sich um einen Pflichtkonsum-Artikel, der auch mit einer raffinierten Zubereitungsart nicht billiger wird.
- Je nach Witterung und Zugstandort wäre auch ein Kochkistenmenu am Platze. Aber auch alle andern, für Zwischenverpflegungen geeigneten Artikel kommen in Frage

Mi *Gedünstetes Fleisch* (Vorderviertel)

21. Natürlich hätte auch ein gebratenes Fleisch, wie Ragout, sehr gut plaziert werden können. Aber gerade dieses «Spezialgericht», in der stationären Küche zubereitet und mit passenden Beilagen versehen, eignet sich sehr gut nach einer zweitägigen Übung und trägt wesentlich zur guten Stimmung bei.
- Ragout, Geschnetzeltes II. Art. Aber es sollte, und das scheint mir wichtig, ein Fleischgericht gewählt werden, das für die Zubereitung in stationären Verhältnissen prädestiniert ist, wie:
    - Braten (evtl. gespickt)
    - Hackbraten, Fleischkugeln.

Diese erste Soldperiode enthält demnach vorläufig:

4 × Vorderviertel	1 × Sigelteile	1 × Würste
1 × Hinterviertel	2 × Schweinefleisch	1 × Fische
		1 × Fleischkonserven

Die Hälfte der Kuhfleischgerichte stammen aus der letzten Zubereitungsgruppe «gedünstete Fleischgerichte», was mit der 1. Soldperiode (stationäre Verhältnisse) begründet werden kann. Das Verhältnis, verglichen mit allen Fleischgerichten, sieht noch günstiger aus und über fehlende Abwechslung wird sich wohl niemand beklagen können.

Und wenn der Metzger Qualität liefert — und mein Küchenchef gut kocht, ist der Erfolg sicher.

## Die Truppenbuchhaltung

In unserem heutigen Beitrag über die Truppenbuchhaltung behandeln wir die Führung der Dienst- und Truppenkasse.

1

### *Dienstkasse*

- Gemäss VR Ziffer 11 ist die Führung einer Dienstkasse und einer Truppenkasse zwingende Vorschrift. Der Rechnungsführer ist daher verpflichtet, diese beiden Kassen zu führen.
- VR Ziffer 23 schreibt zudem vor, dass alle Einnahmen zu Gunsten des Bundes und alle Ausgaben zu dessen Lasten in der Dienstkasse zu verbuchen sind.
- Das Kassenbuch der Dienstkasse bleibt in der Hand des Rechnungsführers und ist *während 5 Jahren* nach Abschluss aufzubewahren.

### *Truppenkasse*

- Ziffer 47 führt alle jene Fälle auf, womit die Truppenkasse gespiesen werden kann.
- Zuwendungen und Schenkungen für besondere Zwecke sind im Truppenkassenbuch unter den Einnahmen und deren Verwendung unter den Ausgaben entsprechend zu bezeichnen; sie können in besondern Konten aufgeführt werden (siehe Beispiel Materialkasse).
- Der Rechnungsführer hat die Richtigkeit aller Abschlüsse des Truppenkassenbuches zu bescheinigen. Der Kommandant nimmt Einsicht in die Abschlüsse und bestätigt dies mit seiner Unterschrift (VR Ziffer 52).
- Die Kassenbücher und Belege sind *während 5 Jahren* nach Abschluss aufzubewahren.



Datum Date Data	Dienstkasse Caisse de service Cassa di servizio	Beleg Pièce Pezza No.	Kassen-Verkehr Caisse Cassa		Postcheck-Verkehr Überweisung durch Eidg. Finanzverwaltung Compte de chèques postaux Paiements par l'Adm. fédérale des finances Conto chèques postali Pagamenti dell'Amministrazione federale delle finanze
			Einnahmen Recettes Entrate	Ausgaben Dépenses Uscite	
Sept	24. von Bat Qm	Vorschuss	300.--		
	26. an Ktr Nr 23, 72	Sold		25.--	
	" " " 1	Rekogn v d Dienst		62.50	
	" " " 10	" " " "		18.50	
	" " " 12	" " " "		18.50	
	" " " 1	Km Vergütung		48.--	
	" " " 1	Tf Spesen		4.10	
	" " " 12	Aufgebotsstelle		9.--	
	" Truppenkasse	Entsch für Büromat		20.--	
	29. " Ktr Nr 90	Km Entschädigung		2.95	
	" " " 77	" "		6.50	
Okt	5. von Bat Qm	Vorschuss	5400.--		
	an Kp, Sold	Fr 4837.10			
	- bereits bezahlt	<u>25.--</u>		4812.10	
	an Of u höh Uof	Gepäck		22.--	
	an Diverse	PC Anweisungen			2667.20
	" Kp	Vpf Vergütung		21.--	
	" Truppenkasse	Beitrag		124.50	
			5700.--	5194.65	2667.20
			5194.65		
	Saldovertrag		505.35		
	8. von Germann, Gsteig	Erlös Biwakstroh	20.--		
	11. an Ktr Nr 55	Vpf Vergütung		13.--	
	" " " 55	Logisentschädig		6.50	
	" " " 44	Sold		19.20	
	12. " " " 117	"		21.--	
	von Diversen	Priv Tf Gespräche	8.40		
	13. an Diverse	PC Anweisungen			3834.45
	14. von Obi, Konolfingen	Lebensmittelverk	34.65		
	" Bat Qm	Vorschuss	4500.--		
	15. an Kp, Sold	Fr 3992.20			
	- bereits bezahlt	<u>40.20</u>		3952.--	
			5068.40	4011.70	3834.45

Datum Date Data	Dienstkasse Caisse de service Cassa di servizio		Beleg Pièce Pezza No.	Kassen-Verkehr Caisse Cassa		Postcheck-Verkehr Überweisung durch Eidg. Finanzverwaltung Compte de chèques postaux Paiements par l'Adm. fédérale des finances Conto chèques postali Pagamenti dell'Amministrazione federale delle finanze	
				Einnahmen Recettes Entrate	Ausgaben Dépenses Uscite	Fr.	Fr.
Okt 15.	Übertrag			Fr. 5068.40	Fr. 4011.70	Fr. 3834.45	
	an Ktr Nr 90	Km Entschädigung	22		-.80		
	" Of u höh Uof	Gepäck	23		22.--		
	" Uof u Gfr	Zimmerbeitrag	24		884.--		
	" Truppenkasse	Beitrag	25		106.30		
	" Diverse	PC Anweisung	26			2614.05	
				5068.40	5024.80	6448.50	
				5024.80			
	an Bat Qm	Saldo		43.60			

Stab oder Einheit  
Etat-major ou unité  
Stato maggiore o unità

Füs Stabskp 33

---

# Truppenkasse Caisse d'unité Cassa dell'unità

Begonnen am  
Commencée le  
Cominciata il 1. 1.

Abgeschlossen am  
Terminée le  
Chiusa il

Geführt tenue tenuta:

vom du dal – bis au al

durch par da

1. 1. - 22. 9.

Four von Gunten

22. 9. - 15.10.

"

16.10. -

Hptm Burri

5.2 Jan 69

Datum Date Data	Truppenkasse Caisse d'unit� Cassa dell'unit�		Beleg Pièce Pezza No.	Einnahmen Regettes Entrate	Ausgaben Dépenses Uscite
Jan	1.	Saldovortrag		604.50	
	10.	von Kantonalbank Zins	1	20.70	
April	7.	an Schweiz Armeemeist Beitrag	2		25.--
Juli	17.	" Bracher, Bern 1 Kranz	3		80.--
	23.	" Kollbrunner, Bern Büromaterial	4		4.20
Eingesehen: Die Richtigkeit bescheinigt:				625.20	109.20
Der Kommandant Der Rechnungsführer				109.20	
Hptm Burri Four von Gunten					
Sept	23.	Saldovortrag		516.--	
	26.	von Dienstkasse Entsch für Büromat	5	20.--	
		an Lüthi, Bern Stempel, Ordner	6		13.30
		" Vaucher, Bern Handball	7		28.40
Okt	5.	von Dienstkasse Beitrag	8	124.50	
		" Kantinenkasse �berschuss	9	16.80	

		von Kp Soldabzug	10	115.60	
Eingesehen: Die Richtigkeit bescheinigt:				792.90	41.70
Der Kommandant Der Rechnungsführer				41.70	
Hptm Burri Four					
Okt	6.	Saldovortrag		751.20	
	13.	an Gemeinde Gsteig defekte Scheibe	11		5.10
		von Mäder, Gstaad Küchenabfälle	12	14.10	
	14.	" Oblt Jaun Zuwendung	13	20.--	
	15.	" Dienstkasse Beitrag	14	106.30	
		an Zeughaus Bern Verlorenes Material	15		61.10
		" Kp Rückerst Soldabzg	16		52.50
Eingesehen: Die Richtigkeit bescheinigt:				891.50	118.70
Der Kommandant Der Rechnungsführer				118.70	
Hptm Burri Four					
	15.	Saldovortrag		772.80	

Unterkonto Materialkasse

Datum Date Data	<del>Truppenkasse</del> Caisse d'unité Cassa dell'unità	Beleg Pièce Pezza No.	Einnahmen Regettes Entrate	Ausgaben Dépenses Uscite
Okt 5.	von Kp ..... Soldabzug	10	115.60	
15.	an Zeughaus Bern ..... Verlorenes Material	15		61.10
	" Kp ..... Rückerst Soldabzug	16		52.50
			115.60	113.60
			113.60	
15.	Saldo		2.--	

5.2/2 Jan 69